

The cover art features a hand holding a globe, with a world map overlay. The background is a soft, ethereal blue and white, suggesting a sky or water. The hand is positioned in the lower left, holding the globe. The world map is a light blue silhouette, showing the continents. The overall mood is peaceful and global.

FIA

平成21年度 年報

Annual Report

財団法人 福井県国際交流協会
FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION



はじめに

財団法人 福井県国際交流協会
会長 栗田 幸雄



当協会は国際交流会館の設立以来会館の管理運営に携わってまいりましたが、今年度からの5年間の指定管理者につきましても、前回の3年間に引き続き選定いただきました。これも県民の皆様のご支援の賜と厚く御礼申し上げます。

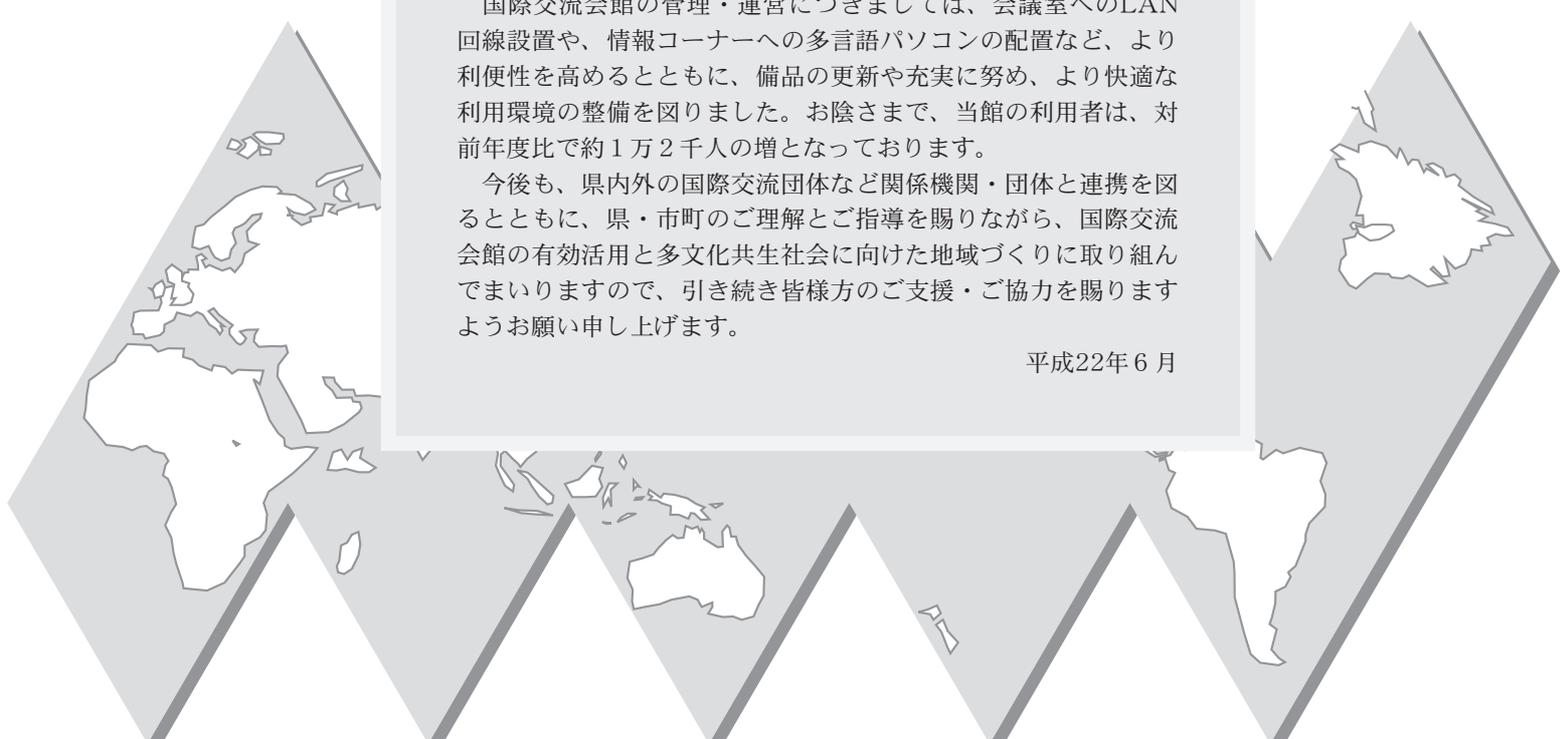
さて、国内外の経済の混乱は県内在住の外国籍の方々にも深刻な影を落としており、外国人登録者数は昨年1年間で900人余の減少となり平成21年末で1万3千人を割り込むまでになっております。これは外国人研修生・技能実習生の減少や、日系ブラジル人の県外流出が大きな要因と思われまます。このような状況の中、当協会では外国人の相談の急増に対応するため、県との連携の下、情報相談コーナーに、ポルトガル語と中国語で相談可能なホットラインを開設しました。

また、21年度は新たに、日本語リソースセンターの設置や外国籍児童・生徒サポーターに対するアドバイザーの派遣事業、外国のことを知り、外国の方に日本を知ってもらう異文化理解促進事業など、多文化共生社会に向けた取り組みを開始しました。

国際交流会館の管理・運営につきましては、会議室へのLAN回線設置や、情報コーナーへの多言語パソコンの配置など、より利便性を高めるとともに、備品の更新や充実に努め、より快適な利用環境の整備を図りました。お陰さまで、当館の利用者は、対前年度比で約1万2千人の増となっております。

今後も、県内外の国際交流団体など関係機関・団体と連携を図るとともに、県・市町のご理解とご指導を賜りながら、国際交流会館の有効活用と多文化共生社会に向けた地域づくりに取り組んでまいりますので、引き続き皆様方のご支援・ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

平成22年6月



目 次

I 財団法人福井県国際交流協会の概要

| | |
|------------|---|
| 1 設立趣旨 | 1 |
| 2 設立年月日 | 1 |
| 3 基本財産 | 1 |
| 4 設立の経緯と歩み | 1 |
| 5 組 織 | 2 |
| 6 財 政 | 3 |

II 平成21年度 事業報告書

| | |
|---------------|----|
| 1 施設設備管理運営事業 | 4 |
| 2 情報提供事業 | 4 |
| 3 在住外国人支援事業 | 6 |
| 4 国際交流・協力促進事業 | 12 |
| 5 国際交流活動等支援事業 | 16 |
| 6 国際理解促進事業 | 17 |
| 7 その他 | 20 |

III 資 料

| | |
|----------------------------------|----|
| 1 福井県国際交流会館および国際交流嶺南センターの概要と利用状況 | 21 |
| 2 図書・資料の整備・貸出状況 | 24 |
| 3 後援事業一覧 | 28 |

I 財団法人福井県国際交流協会の概要

1 設立趣旨

国際的な相互依存が深まる中で、日本は国際社会の責任ある一員として世界の平和と発展に貢献するとともに、真に世界に開かれた国になるようたゆまぬ努力が求められています。

一方、地方においても近年の急速な高速交通体系や高度情報通信システムの発達に伴い直接世界と接する機会が増大しており、国の施策にとらわれない住民レベルの交流が展開される中で、地域における国際交流の推進が日本を世界により開かれたものとするうえで、また地域の活性化を図る手段として重要な意味を持つようになってきております。

このような観点から、幅広い県民の参加による全息的な国際交流を推進するため、民間と行政の協力体制による福井県国際交流協会を設立いたしました。

2 設立年月日

平成元年 3月15日

3 基本財産

14億9,135万5千円（平成22年3月31日現在 評価額15億2,309万3千円）

4 設立の経緯と歩み

| | |
|-----------|---|
| 昭和58年 10月 | 「第4次福井県長期構想」策定 |
| 昭和61年 1月 | 世界のふくいを築く懇話会から「世界に開かれた福井をめざして」 －国際化への提言－を知事に提出 |
| 昭和61年 11月 | 「国際文化交流センター」開設 (管理運営は(財)福井県文化振興事業団に委託) |
| 昭和63年 3月 | 国際化推進委員会から「国際化推進体制の整備について」の報告書を知事に提出 |
| 昭和63年 12月 | 「福井県新長期構想」策定 |
| 平成元年 3月 | 財団法人福井県国際交流協会設立 |
| 平成元年 4月 | 国際文化交流センターを「国際交流センター」に改称 |
| 平成 2年 1月 | 自治省が「地域国際化協会」に認定 |
| 平成 5年 5月 | 「国際交流嶺南センター」開設 |
| 平成 6年 8月 | 福井県知事が「特定公益増進法人」に認定 |
| 平成 8年 10月 | 「福井県国際交流会館」開館 |
| 平成11年 3月 | 設立10周年 |
| 平成18年 4月 | 福井県知事が福井県国際交流会館の指定管理者に指定 |
| 平成21年 3月 | 設立20周年 |
| 平成21年 4月 | 福井県知事が福井県国際交流会館の指定管理者に指定 |

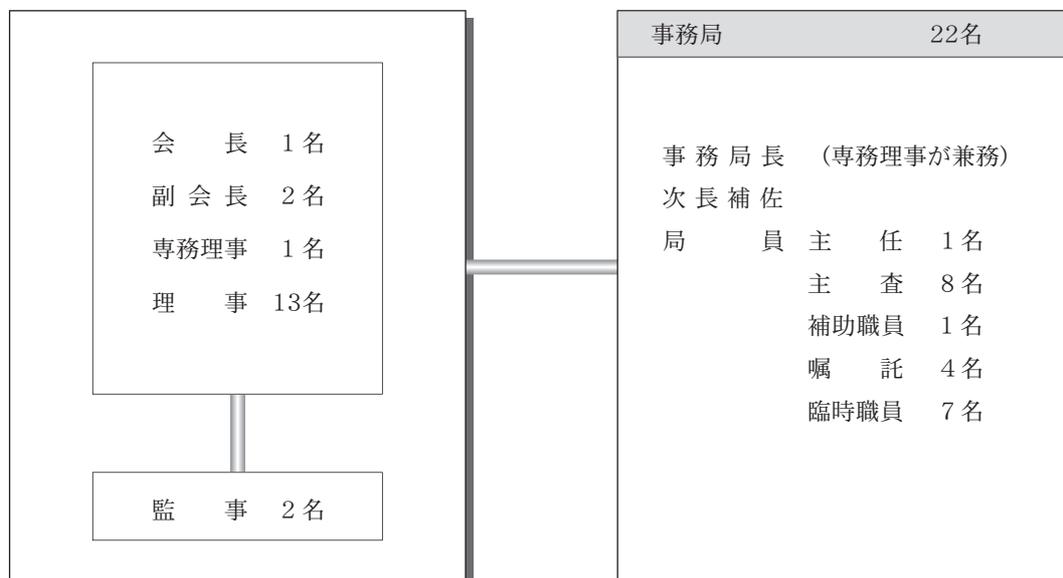
FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

5 組 織 (平成22年5月24日現在)

(1) 役員等 (敬称略、五十音順)

| 役 職 名 | | 職 名 |
|---------|---------|------------------|
| 会 長 | 栗 田 幸 雄 | |
| 副 会 長 | 福 田 優 | 福井大学学長 |
| " | 増 田 仁 視 | 福井経済同友会代表幹事 |
| 専 務 理 事 | 梓 元 庄 市 | |
| 理 事 | 有 馬 義 一 | 敦賀商工会議所会頭 |
| " | 五十嵐 嘉 也 | 福井県観光営業部長 |
| " | 川 上 正 男 | 福井県商工会連合会会長 |
| " | 川 田 達 男 | 福井県経済団体連合会会長 |
| " | 齋 藤 慶四郎 | 福井県国際交流関係団体連絡会会長 |
| " | 杉 本 博 文 | 福井県町村会会長 |
| " | 東 村 新 一 | 福井県市長会会長 |
| " | 増 永 矩 明 | 福井県中小企業団体中央会会長 |
| " | 松 浦 正 則 | 福井県文化振興事業団理事長 |
| " | 山 田 絵美子 | 福井県連合青年団団長 |
| " | 山 田 俊 臣 | 福井県農協五連会長 |
| " | 吉 田 多輝子 | 福井県連合婦人会会長 |
| " | 吉 田 哲 也 | (株)福井新聞社代表取締役社長 |
| 監 事 | 重 田 治 樹 | 小浜市会計管理者 |
| " | 松 村 尚 美 | 福井市会計管理者 |

(2) 事務局





6 財 政

平成21年度収支計算書

(平成21年4月1日～平成22年3月31日)

一般会計収支計算書

(単位：円)

| 科 目 | 予算額 | 決算額 | 差 異 |
|---------------------|-------------|-------------|-------------|
| I 事業活動収支の部 | | | |
| 1. 事業活動収入 | | | |
| 基本財産運用収入 | 28,490,000 | 28,491,459 | △ 1,459 |
| 基本財産配当金収入 | 28,490,000 | 28,491,459 | △ 1,459 |
| 特定資産運用収入 | 585,000 | 590,579 | △ 5,579 |
| 特定資産利息収入 | 585,000 | 590,579 | △ 5,579 |
| 補助金等収入 | 3,213,000 | 3,213,000 | 0 |
| 補助金収入 | 3,213,000 | 3,213,000 | 0 |
| 会費収入 | 1,502,000 | 1,502,000 | 0 |
| 賛助会員会費収入 | 1,502,000 | 1,502,000 | 0 |
| 事業収入 | 177,495,000 | 175,293,088 | 2,201,912 |
| 自主事業収入 | 9,000 | 9,000 | 0 |
| 指定管理者事業収入 | 130,772,000 | 132,587,334 | △ 1,815,334 |
| 受託事業収入 | 46,714,000 | 42,696,754 | 4,017,246 |
| 受託金収入 | 46,714,000 | 42,696,754 | 4,017,246 |
| 雑収入 | 632,000 | 664,902 | △ 32,902 |
| 受取利息収入 | 23,000 | 23,084 | △ 84 |
| 雑収入 | 609,000 | 641,818 | △ 32,818 |
| 他会計からの繰入金収入 | 400,000 | 500,000 | △ 100,000 |
| 特別会計からの繰入金収入 | 400,000 | 500,000 | △ 100,000 |
| 事業活動収入計 | 212,317,000 | 210,255,028 | 2,061,972 |
| 2. 事業活動支出 | | | |
| 法人費支出 | 28,253,000 | 27,381,804 | 871,196 |
| 人件費支出 | 25,321,000 | 24,886,065 | 434,935 |
| 運営費支出 | 2,932,000 | 2,495,739 | 436,261 |
| 事業費支出 | 186,599,000 | 177,006,897 | 9,592,103 |
| 自主事業支出 | 5,707,000 | 5,266,663 | 440,337 |
| 指定管理者事業費支出 | 134,178,000 | 129,043,480 | 5,134,520 |
| 受託事業費支出 | 46,714,000 | 42,696,754 | 4,017,246 |
| 海外技術研修員受入受託事業費支出 | 8,531,000 | 8,403,830 | 127,170 |
| 浙江省技術研修員受入受託事業費支出 | 8,264,000 | 7,737,441 | 526,559 |
| 旅券発給事務受託事業費支出 | 15,542,000 | 14,090,000 | 1,452,000 |
| 地域国際化情報発信強化受託事業費支出 | 4,254,000 | 3,489,822 | 764,178 |
| 研修生中国派遣促進受託事業費支出 | 560,000 | 463,358 | 96,642 |
| 国際友好・協力受託事業費支出 | 922,000 | 921,715 | 285 |
| 福井県国際協力大使設置受託事業費支出 | 2,584,000 | 2,387,132 | 196,868 |
| 在住外国人ホッパイン整備受託事業費支出 | 6,057,000 | 5,203,456 | 853,544 |
| 事業活動支出計 | 214,852,000 | 204,388,701 | 10,463,299 |
| 事業活動収支差額 | △ 2,535,000 | 5,866,327 | △ 8,401,327 |

(単位：円)

| 科 目 | 予算額 | 決算額 | 差 異 |
|--------------|-------------|-------------|-------------|
| II 投資活動収支の部 | | | |
| 1. 投資活動収入 | | | |
| 投資活動収入計 | 0 | 0 | 0 |
| 2. 投資活動支出 | | | |
| 特定資産取得支出 | 2,100,000 | 2,100,000 | 0 |
| 退職給付引当資産取得支出 | 2,100,000 | 2,100,000 | 0 |
| 投資活動支出計 | 2,100,000 | 2,100,000 | 0 |
| 投資活動収支差額 | △ 2,100,000 | △ 2,100,000 | 0 |
| III 財務活動収支の部 | | | |
| 1. 財務活動収入 | | | |
| 財務活動収入計 | 0 | 0 | 0 |
| 2. 財務活動支出 | | | |
| 財務活動支出計 | 0 | 0 | 0 |
| 財務活動収支差額 | 0 | 0 | 0 |
| 当期収支差額 | △ 4,635,000 | 3,766,327 | △ 8,401,327 |
| 前期繰越収支差額 | 22,416,000 | 22,416,274 | △ 274 |
| 次期繰越収支差額 | 17,781,000 | 26,182,601 | △ 8,401,601 |

特別会計（喫茶）収支計算書

(単位：円)

| 科 目 | 予算額 | 決算額 | 差 異 |
|------------|-----------|-----------|-----------|
| I 事業活動収支の部 | | | |
| 1. 事業活動収入 | | | |
| 売上収入 | 3,050,000 | 3,096,746 | △ 46,746 |
| 雑収入 | 0 | 129 | △ 129 |
| 事業活動収入計 | 3,050,000 | 3,096,875 | △ 46,875 |
| 2. 事業活動支出 | | | |
| 喫茶運営費支出 | 2,661,000 | 2,612,910 | 48,090 |
| 人件費支出 | 1,777,000 | 1,771,198 | 5,802 |
| 運営費支出 | 884,000 | 841,712 | 42,288 |
| 他会計への繰入金支出 | 400,000 | 500,000 | △ 100,000 |
| 他会計への繰入金支出 | 400,000 | 500,000 | △ 100,000 |
| 事業活動支出計 | 3,061,000 | 3,112,910 | △ 51,910 |
| 事業活動収支差額 | △ 11,000 | △ 16,035 | 5,035 |
| 当期収支差額 | △ 11,000 | △ 16,035 | 5,035 |
| 前期繰越収支差額 | 234,000 | 234,383 | △ 383 |
| 次期繰越収支差額 | 223,000 | 218,348 | 4,652 |

II 平成21年度 事業報告書

1 施設設備管理運営事業

- (1) 施設設備管理運営事業
福井県国際交流会館、国際交流嶺南センターの管理運営および会館の貸館業務を行った。
- (2) 旅券発給事務受託事業
パスポートの需給事務の一部を受託した。

2 情報提供事業

- (1) 協会年報の発行（自主事業）
平成20年度の協会の活動内容をまとめた年報を発行した。
平成21年6月発行 1,300部
- (2) 国際交流広報誌「交流ふくい」の発行
国際交流についての情報や県内の国際交流の動き、当協会事業等を紹介した広報誌を発行し、県内市町や公共施設・学校をはじめ、県内外の国際交流関係機関、団体等に広く配布した。
- | | | |
|------|---------------|--------|
| 第63号 | 平成21年 7月25日発行 | 4,000部 |
| 第64号 | 平成21年11月25日発行 | 4,000部 |
| 第65号 | 平成22年 3月25日発行 | 4,000部 |
- (3) 諸外国・日本の雑誌・新聞の常備およびビデオテープ・CD-ROM等の常備
国際交流会館内では国内外の雑誌33誌、新聞14紙、また国際交流嶺南センターでは国内外の雑誌7誌、新聞5紙を常備し、閲覧に供した。
また、国際交流会館において、福井県紹介をはじめとするビデオ880巻を、国際交流嶺南センターにおいては、国際理解等のビデオ140巻／CD-ROM等83枚を設置し視聴の用に供した。
- (4) 図書・資料の常備
日本語版および外国語版の一般図書（国際交流会館用68点、国際交流嶺南センター用20点）と外国籍児童生徒用日本語リソース図書225点を新たに購入し、閲覧に供するとともに、貸出しを行った。
所蔵冊数は、国際交流会館においては購入図書4,287冊、寄贈図書3,229冊、併せて7,516冊、地図62枚、壁掛け用世界州別地図7枚となり、国際交流嶺南センターにおいては購入図書817冊、寄贈図書644冊、併せて1,461冊となった。
また、両所において各国大使館および政府観光局の資料を常備するとともに、都道府県や県内市町からの提供資料および県内外の国際交流機関・団体が発行している機関誌や小冊子等を収集・整備し、閲覧に供した。
さらに、国際協力プラザコーナーを設置し、国際協力に関する情報を提供した。





- (5) 多言語情報紙「FIA Pocket」の発行
県民や県内在住の外国人に協会事業をはじめ、県内のイベント情報、県内外の国際交流・協力関連行事などを紹介した機関紙を日本語、英語、中国語およびポルトガル語により隔月末発行し、県内市町や公共施設、国際交流関係団体、県内在住外国人等に配布した。
奇数月末発行 日本語版 2,100部 外国語版 3,600部
- (6) 有線テレビの放映
国際交流会館および国際交流嶺南センターの情報コーナーにおいて、CNN放送により世界の政治、経済、スポーツ等の情報をリアルタイムで提供できるようにしている。
- (7) インターネット利用サービス事業
国際交流会館の国際交流・協力の拠点施設としての機能を高め、県民の国際化に資するとともに、在住外国人が情報を入手しやすいように、会館1階に多言語に対応したインターネットパソコンを設置し、インターネットの無料利用サービスを行った。
また国際交流嶺南センターにおいても、生活情報や国際情報などの多彩な情報を得ることができる機会を提供するため、センター1階にコーナーを設け、インターネット無料利用サービスを行った。
- (8) マスメディアによる広報事業
FM放送等を通して協会事業や外国事情などを紹介し、県民の意識啓発と会館の利用促進に努めた。
放送局：FM福井
番組名：Life is "Touch the World"
放送日時：毎週金曜日 午前10時20分～午前10時30分
- (9) インターネットホームページ作成事業
ア 国際交流会館
会館の施設概要、当協会の情報紙「FIA Pocket」などの出版物、日本語教育などの情報を日本語と英語で掲載。（「FIA Pocket」のみ英語、中国語、ポルトガル語、日本語で掲載。）
イ 国際交流嶺南センター
センターの施設概要、実施事業一覧などを掲載。国際交流会館のホームページとリンクされている。
<協会ホームページURL>
<http://www.f-i-a.or.jp/>
- (10) 携帯電話を利用した情報発信事業
緊急時の連絡先、土日祝日の当番医院、外国語の対応可能な医院、福井県内での国際交流事業を掲載。（日本語版と英語版がある）
<携帯電話ホームページURL>
<http://www.f-i-a.or.jp/k/>（日本語版）
<http://www.f-i-a.or.jp/k/ie/index.html>（英語版）
- (11) 情報提供・相談業務
在県・来県の外国人に、観光、イベント、日本語学習などの情報を提供するとともに、生活相談には関係機関、専門家の協力を得て対応した。
一般県民には、主に国際交流や相互理解に必要な情報、国際協力推進に関する情報や外国語学習・留学情報等を提供した。
- (12) 地域国際化情報発信強化受託事業
県国際・マーケット戦略課が所管する在住外国人のための生活情報多言語ホームページ「FUKUIで暮らすために」（日本語・英語・中国語・ポルトガル語）の内容変更にかかる翻訳および更新作業を行った。

3 在住外国人支援事業

(1) 多文化共生社会づくり推進事業（自主事業）

多国籍住民との共生を目指した取り組みのあり方を探るため、有識者を招いて講演会およびワークショップを開催した。

＜多文化共生社会づくりセミナー＞

開催日：平成22年3月18日（木）

場所：福井県国際交流会館 第1・2会議室

内容：①講演 「災害時多言語支援センター設置運営マニュアル」
講師 高木 和彦 氏（NPO多文化共生マネージャー全国協議会・滋賀県商工観光労働部国際課）

②事例発表 「災害時外国人支援に関する鯖江市の取り組み」
発表者 橋本 和久 氏（鯖江市男女参画・市民活動課）

③ワークショップ「災害時多言語支援センターの立ち上げから運営」

参加人数：34名



(2) 在住外国人支援のための協働事業（自主事業）

県内の国際交流・協力団体から提案を受けた日本語支援、子育て、多文化学習、日本の文化・習慣・社会制度などに関する事業を協働団体と企画段階から連携し、外国人支援・協働事業を実施した。

①「外国人ママのためのおしゃべり会 NUKU-NUKU」

妊娠・出産・育児をする外国人母親を対象に、海外で子育て経験のある人や保育士、主婦、学生などがボランティアとして、育児の相談や絵本の読み聞かせ、日本の子どもの遊び、予防接種の情報提供などを行った。

協働団体：Fukui Cross Cultural Parenting Network

開催期間／回数：平成21年4月～平成22年3月（第2・4水曜日）／計27回

開催場所：福井県国際交流会館 研修室2

参加人数：延べ187名

②①「2009年移住労働者と連帯する全国ネットワーク 全国ワークショップ」

新たな外国人在留管理制度の導入、研修制度改革など情勢の変化を受け、全国の参加者が多民族・多文化共生社会のあり方について、議論を深め、ネットワーク作りを行った。

協働団体：外国人研修生権利ネットワーク・福井

開催日：平成21年6月13日（土）

開催場所：福井県国際交流会館 特別会議室・会議室

講師：弁護士 難波 満 氏

参加者：103名

②「福井 タイ移動領事館」

大阪タイ領事館が出張して、県内在住のタイ人のためにパスポートの更新や家族登録などの領事業務を行った。

協働団体：外国人研修生権利ネットワーク・福井、（大阪タイ領事館）

開催場所：葵会館

開催日：平成21年9月13日（日）

参加者：30名



③ 「外国籍児童生徒サポーター研修会」

平成20年度よりふくい市民国際交流協会・越前市国際交流協会・鯖江市国際交流協会が外国籍児童生徒サポーター実行委員会を結成し、当協会と協働活動を行なうことにより、広域的な活動成果を得ることが出来た。地域の日本語ボランティア、学校で活動する日本語サポーター、学校関係者、自治体職員が研修会を通じて、外国籍児童生徒の学習環境や進学に関する問題意識を持ち、実践的な学びを共有化することができた。

協働団体：「外国籍児童生徒サポーター実行委員会」

第1回：平成21年5月22日（金）

場 所：福井県国際交流会館 会議室

講 師：社団法人国際日本語普及協会 塩田 多賀子 氏

テーマ：「外国人児童生徒教育について―学校と地域を結ぶ日本語コーディネーター」

参加者：26名

第2回：平成21年8月17日（月）

場 所：鯖江市嚮陽会館

講 師：愛知淑徳大学講師 小島 祥美 氏

テーマ：「外国籍児童生徒のサポート体制を地域で考えよう」

参加者：64名

第3回：平成21年10月17日（土）

場 所：越前市福祉健康センター 大会議室

講 師：愛知淑徳大学講師 小島 祥美 氏

テーマ：「外国にルーツを持つ子どもへの日本語初期指導における心構え・接し方を学ぶ」

参加者：49名

第4回：平成22年1月29日（金）

場 所：福井県国際交流会館 研修室

講 師：（財）三重県国際交流財団国際教育課長 植村 知恵子 氏

テーマ：「外国籍生徒の進学ガイダンス開催、進学ガイド作成について」

講 師：（財）三重県国際交流財団コーディネーター 藤本 美知代 氏

テーマ：「夢に向かって：すべての子どもたちに進路を切り拓く力を！

外国につながる児童生徒の高校進学に焦点づけて」

参加者：50名

④ 「外国籍住民対象：再就職支援のための無料にほんご教室」

越前市近郊に住む解雇された外国人労働者の日本語学習支援のための無料にほんご教室を実施した。ブラジル人住民の集住地域内に会場を設定し、受講クラスや回数に制限を設けなかったことから、継続して多くの時間を学習してもらうことができた。履歴書の書き方や工場で使う日本語などを指導した。失業して初めて日本語教室で学ぶ人も多かった。

協 働 団 体：「越前市国際交流協会」、「しくら日本語の会」

期 間：平成21年4月1日（水）～6月29日（月）

曜日・学習内容：月曜日・初級Ⅱ、水曜日・初級Ⅲ、金曜日・初級Ⅰ

開 催 場 所：越前市青年センター

参 加 者：延べ347名（ブラジル人273人、中国人50人、その他24人）

／46クラス

FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

5 「外国人失業者のための無料日本語教室」

福井市近郊に住む就職活動をしている外国人労働者に就職面接マナーや敬語の使い方、会社での場面別会話など仕事につながる日本語を学ぶための無料日本語教室を実施した。参加者の国籍も日本語レベルも異なっていたため、アシスタントを増やし丁寧な指導を行なった。途中で就職が決まった人や日本人の友人ができた人、読み書きを学んだ人など仕事だけでなく日常生活にも成果があった。

協働団体：「日本語の輪を広げる会」

期 間：平成21年5月7日（木）～7月30日（木）

曜日・学習内容：毎週月曜日・初級前半

開催場所：福井県国際交流会館

参加者：延べ422名（中国284人、ブラジル40人、タイ44人、その他54人）
／24クラス

6 「外国人のための日本語パソコン学習会」

外国人が日本語パソコンを利用する機会を増やすために、大学生や教職員が協力して、ICT（情報通信技術）利用の促進を図り、お互いの文化や言語を学びあう双方向の多文化学習を目指した。漢字が読めないと日本語入力ができない、世代によりパソコンニーズが異なるなど課題があった。実務的なパソコン技術習得やインターネット活用を通じて、日常生活では出会い交わりにくい外国人と日本人が相互に交流を楽しむなどの成果があった。

協働団体：「福井県学習コミュニティ推進協議会地域チームフレックス」

期 間：平成21年6月15日（月）、22日（月）、

平成22年1月18日（月）～3月1日（月）

参加者：延べ74名（外国人）、35名（日本人）／9クラス

（3）多言語ラジオ番組放送事業

災害発生時における情報伝達が可能となるラジオ放送について、在住外国人に認識を深めてもらうため、在住外国人が必要な生活情報や防災情報を4ヶ国語で提供するプログラム「CHOTTO, KIITE, FUKUI」をFM福井で放送した。

放送はインターネットでも放送するとともに、放送内容を収録したCDを作成し、配布した。平成21年度地域国際化協会等先導的施策支援事業。

期 間：平成21年4月～平成22年3月

時 間：土曜日 20：55～21：00

言語・放送週：英 語・第1週

中 国 語・第2週、第5週（5月、8月、10月、1月のみ）

ポルトガル語・第3週

タガログ語・第4週

（4）「日本語常設講座」の開催

県内在住の外国人が日常生活を営む上で必要な初歩の日本語を楽しく学んでもらうため、日本語常設講座を国際交流会館研修室において次のとおり開催した。受講生は、研修生、ALT、留学生、日本人の配偶者、外国人子弟等で、各々の学習レベルに応じたクラスに参加した。



| コース | 期 間 | 曜 日 | 回 数 | 時 間 | 受講修了者数 |
|--------|------------|-----|-----|------|--------|
| 初級1と会話 | 4/14～7/7 | 火曜日 | 12回 | 24時間 | 8名 |
| 初級3と会話 | 4/9～7/9 | 木曜日 | 12回 | 24時間 | 8名 |
| 初級1と会話 | 9/10～11/26 | 木曜日 | 12回 | 24時間 | 9名 |
| 初級2と会話 | 9/8～12/8 | 火曜日 | 12回 | 24時間 | 10名 |
| 初級2と会話 | 12/20～3/28 | 日曜日 | 12回 | 24時間 | 1名 |
| 初級3と会話 | 1/9～3/27 | 土曜日 | 12回 | 24時間 | 4名 |



(5) 日本語指導ボランティア養成講座

地域の外国籍住民に日本語を指導するボランティアを養成するため、その心構えや指導法等を学ぶ基礎講座と資質の向上やネットワーク構築のための専門講座、ネットワーク会議を開催した。

〔基礎Ⅰ〕

開催 日：平成21年5月17日～7月26日の日曜日（8回）
場 所：国際交流会館 2階 研修室1
講 師：桑原 陽子 氏（福井大学留学生センター准教授）
春木麻紀子 氏（日本語の輪を広げる会）
鈴木 一美 氏（ ” ）
日谷 敦子 氏（ ” ）

受講修了者数：23名

開催 日：平成21年5月8日～8月21日の金曜日（8回）
場 所：若狭図書学習センター 研修室
講 師：安久 泰子 氏（竹の子の会）
内 容：『みんなの日本語 初級Ⅰ』の指導方法
受講修了者数：10名

〔基礎Ⅱ〕

開催 日：平成21年10月24日～平成21年12月19日の土曜日（8回）
場 所：国際交流会館 2階 研修室1
講 師：桑原 陽子 氏（福井大学留学生センター准教授）
春木麻紀子 氏（日本語の輪を広げる会）
鈴木 一美 氏（ ” ）
日谷 敦子 氏（ ” ）

受講修了者数：12名

開催 日：平成21年9月11日～平成21年12月18日の金曜日（8回）
場 所：若狭図書学習センター 研修室
講 師：安久 泰子 氏（竹の子の会）
内 容：『みんなの日本語 初級Ⅱ』の指導方法
受講修了者数：8名



〔専門〕

開催 日：平成22年3月27日（土）
場 所：国際交流会館 2階 研修室1
講 師：細川 英雄 氏（早稲田大学大学院 日本語教育研究科教授）
内 容：「“活動型”授業を取り入れてみよう」

～本当にコミュニケーションができるようになるには～

受講者数：41名

開催 日：平成21年8月22日（土）
場 所：国際交流嶺南センター 2階 会議・研修室
講 師：土井 佳彦 氏
（名古屋大学留学生センター とよた日本語学習支援システム
システム・コーディネーター）

内 容：「これからの日本語ボランティアについて考えてみよう！」

受講者数：15名

FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

〔ネットワーク会議〕

開催日：平成22年3月27日（土）
 場所：国際交流会館 2階 研修室2
 参加者数：14名
 内容：①各団体からの活動報告
 ②意見交換
 「外国籍児童・生徒への日本語学習支援について」
 「今後のネットワーク会議について」

（6）外国人のための無料法律相談会

県内に在住する外国人とその日本人関係者の方を対象に、弁護士、通訳および相談員が生活全般にわたる相談に対応した。

開催日：平成21年5月16日、7月18日、9月19日、11月21日、
 平成22年1月16日、3月20日（各土曜日）

場所：国際交流会館 2階 語学研修室
 弁護士：佐藤 辰弥 氏、谷内 文雄 氏

開催日：平成21年12月6日（日）、平成22年2月10日（水）、平成22年3月4日（木）

場所：国際交流嶺南センター
 弁護士：上野 進 氏

| 国籍 | 相談内容 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|------|----|------|-------|-------|------|------|---------|------|---------|----|----|------|----|----|----|------|-------|
| | 労働関係 | | | 家族関係 | | | | 経済関係 | | 入管・国籍関係 | | | その他 | | | | | 合計 |
| | 労働契約 | 賃金 | 休業補償 | 配偶者不和 | 子供の養育 | 親族不和 | 国際結婚 | 破産・生活困窮 | 遺産相続 | 在留資格不交付 | 定住 | 帰化 | 警察取調 | 税金 | 留学 | 医療 | 駐車違反 | |
| 中国 | | 1 | | 1 | | | | | 1 | | | | | 1 | 1 | | | 5 |
| ブラジル | | 1 | 3 | 1 | 2 | | | 2 | | | 1 | 1 | | | | | 1 | 12 |
| フィリピン | | | | (1) | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | | | | | 4(1) |
| 日本 | 1 | | | | | | 1(1) | | | | | | | | | | | 2(1) |
| ペルー | | | | | | | | | | | | | | 1 | | 1 | | 2 |
| アメリカ | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | | 1 |
| その他 | (1) | | | | | | | | | | | | | | | | | (1) |
| 計7ヵ国 | 1(1) | 2 | 3 | 2(1) | 2 | 1 | 1(1) | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 26(3) |

（ ）内の数字：国際交流嶺南センターでの対応件数で外数

対応言語：日本語、英語、中国語、ポルトガル語

相談件数：26件（3件）

開催回数：6回（3回）



(7) 外国人のための入国・在留手続きのための行政書士相談会

県内に在住する留学生、日系人労働者、日本人の配偶者、研修生・技能実習生、語学教師や日本人関係者の方々を対象に、外国人の入国・在留手続きに関する無料相談を行った。

開催日：平成21年4月18日、6月20日、8月22日、10月17日、12月19日、
平成22年2月20日（各土曜日）

場所：国際交流会館 2階 語学研修室

行政書士：徳田 和男 氏

| 国籍 | 相談内容 | | | | | | | | | | | |
|-------|-----------|-------|------|---------------|----------------|----------|---------|-------|-------|--------|----|----|
| | 就労関係 | | | 身分関係・その他 | | | | 短期滞在 | | 国籍関係 | | 合計 |
| | 国際業務・人文知識 | 投資・経営 | 短期滞在 | 「日本人の配偶者等」の更新 | 「日本人の配偶者等」の不交付 | 「定住者」の取得 | 「永住」の取得 | 子の呼寄せ | 親の呼寄せ | 日本国籍取得 | 帰化 | |
| 中国 | | | | | | 1 | | | 4 | | | 5 |
| ブラジル | | | | | | | 1 | | | | 1 | 2 |
| フィリピン | | | | 1 | | | | | | 1 | 2 | 4 |
| タイ | | 1 | | | | | | | | | | 1 |
| 日本 | 1 | | 1 | | 1 | | | | | | | 3 |
| アメリカ | 1 | | | | | | | | | | | 1 |
| その他 | 1 | | | | | | | 1 | | | | 2 |
| 計7カ国 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 | 3 | 18 |

対応言語：日本語、英語、中国語、ポルトガル語

相談件数：18件

開催回数：6回

(8) 在住外国人ホットライン整備受託事業

【専門家との連携】

外国人の定住化に伴い、家族の悩み、行政手続き、労働、教育、法律など幅広い相談が寄せられている中、月1回の定期的な相談会に加えて、個別に弁護士や行政書士などを紹介し、外国人のニーズに柔軟に対応した。

| 国籍 | 行政書士対応 | 弁護士対応 | | | | | | | | | | 合計 |
|-------|--------|-------|--------|------|------|----|-------|------|------|----|------|----|
| | 在留資格 | 労働 | | | | 生活 | | その他 | | | | |
| | | 労災 | 賃金トラブル | 雇用関係 | 休業手当 | 離婚 | 夫との不仲 | 自己破産 | 損害賠償 | 訴訟 | 留学費用 | |
| ブラジル | 3 | 2 | | 3 | 2 | 1 | | 1 | 2 | 1 | | 15 |
| 中国 | 4 | | 4 | | | | 1 | | | | | 9 |
| ロシア | 1 | | | | | | | | | | | 1 |
| フィリピン | 5 | | | | | | | | 1 | | | 6 |
| タイ | | | | | | | 1 | | | | | 1 |
| 韓国 | | | | | | 1 | 1 | | | | 1 | 3 |
| 日本 | 2 | | 1 | | | | | | | | | 3 |
| その他 | | | | | | | | | 1 | | | 1 |
| 計8カ国 | 15 | 2 | 5 | 3 | 2 | 2 | 3 | 1 | 4 | 1 | 1 | 39 |

FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

【ホットラインの開設】

雇用状況の悪化に伴い外国人労働者やその家族から相談を受け付けるため、ポルトガル語通訳および中国語通訳を各1名雇用し、電話（フリーダイヤル回線）および来館による在住外国人からの相談に対応した。

ポルトガル語：0120-288-291

中国語：0120-788-291

対応曜日と時間：火曜日～日曜日 午前11時30分から午後5時30分（ただし、祝日を除く）

相談件数：677件（ポルトガル語 388件、中国語 289件）

相談内容：

| | 解雇 | 賃金 | 給付 | 税金 | 健康保険 | 年金 | 住宅 | 法律 | 在留 | 日本語 | その他 | 計 |
|----|----|----|----|----|------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 件数 | 85 | 37 | 70 | 34 | 9 | 22 | 21 | 42 | 45 | 93 | 219 | 677 |

（9）外国籍児童生徒学校生活サポーター養成・支援事業 ……………

外国籍児童生徒の学習・教育支援を行うため、県内の国際交流団体・行政・教育委員会と連携し、外国籍児童生徒サポーターの養成を行うとともに、日本語アドバイザーの設置、日本語リソースセンターの開設により、サポーターが活動する環境を整備した。

＜日本語アドバイザー設置＞

外国籍児童生徒を受け入れている小・中学校や日本語サポーターの質問に日本語アドバイザー2名が対応した。必要な場合は学校へ派遣し日本語指導を行った。相談対応件数7校（派遣は3校）。

＜日本語リソースセンター開設＞

福井県内で使用されている教科書を含めた日本語学習関連図書等をそろえ、学校と日本語サポーターが子どもたちの日本語と教科学習支援を行う基盤作りを行った。

4 国際交流・協力促進事業

（1）福井県国際交流ボランティア登録制度（自主事業）……………

来県・在県の外国人に対する各種国際交流活動等に協力していただくボランティアの登録制度を運営している。

ア 登録者数 (平成22年3月31日現在)

| | 内 訳 | 計 |
|---|--------------------|-----|
| ① | 通 訳 | 146 |
| ② | ホームステイ・ホームビジット受入家庭 | 32 |
| ③ | 留学生協力家庭 | 26 |
| ④ | 日本語指導者 | 65 |
| ⑤ | 協会活動協力者 | 47 |
| | 計 | 316 |

*重複登録のため実登録者人数と異なる。

イ ボランティア活動依頼および活動状況(括弧内は国際交流嶺南センター分で外数)

| 種 類 | 活動依頼数 | 活動者数 |
|--|----------|------------|
| ①通 訳 | 38(8)件 | 60(12)名 |
| 当協会主催行事(外国人のための法律相談、行政書士相談等)、弁護士会、医療、司法通訳、通訳ボランティアガイド等 | | |
| ②ホームステイ・ホームビジット受入家庭 | 6(1)件 | 17(1)家庭 |
| ③留学生協力家庭 | 1(0)件 | 8(0)家庭 |
| ④日本語教師 | 171(30)名 | 延べ171(42)名 |
| …在住の外国人への日本語指導 | | |
| ⑤協会活動協力者 | 8(12)件 | 延べ265(12)名 |
| …新聞切り抜き整理、福井国際フェスティバル、「交流ふくい」企画編集員、出版物発送協力等 | | |



(2) 留学生と県民の交流促進事業開催（自主事業）

福井県内の名所等の見学や交流会をとおして、福井に対する理解を深めると同時に、外国人留学生と県民の相互理解と交流を図った。

<交流会>

開催日：平成21年6月20日（土）

場所：国際交流会館 3階 特別会議室、
和室・茶室

参加人数：17名（留学生7名、県民10名）

<バスツアー>

開催日：平成21年6月27日（土）

場所：越前和紙の里／今庄そば道場

参加人数：21名（留学生10名、県民11名）



(3) フィンドレー大学奨学生推薦事業（自主事業）

60数年前、駐日アメリカ進駐軍の将校として福井県を訪れ、県民の復興への努力に心を打たれたアメリカオハイオ州フィンドレー大学デボウ・フリード学長のご厚意により、県民のための奨学制度が平成17年8月に創設された。特典として、集中英語コース、学部、大学院のいずれか一つ・一学年度分のフィンドレー大学授業料が免除される。県内の高校卒業者を対象として募集し、一名を推薦した。

第四回奨学生：山下 佳菜恵

留学期間：平成21年9月～平成22年5月

留学コース：学部コース

(4) 異文化理解促進事業

主に日本人向けには、在住外国人や海外生活体験者などに母国や滞在国の伝統文化や習慣を紹介してもらった講座を、また、在住外国人には日本文化を体験してもらった講座を開催し、異文化理解を図った。

国際交流会館

<第1回> 「浴衣で養浩館庭園を歩こう！」（在住外国人対象）

開催日：平成21年8月23日（日）

場所：国際交流会館 3階 和室・茶室／名勝 養浩館庭園

参加人数：14名

<第2回> 「魅惑の国 インドネシア」

開催日：平成21年9月12日（土）

場所：国際交流会館 2階 研修室1

参加人数：12名

<第3回> 「天ぷらを作ろう！」（在住外国人対象）

開催日：平成21年11月14日（日）

場所：宝永公民館 2階 調理室

参加人数：13名

<第4回> 「モンゴル文字で年賀状を書こう！」

開催日：平成21年12月6日（日）

場所：国際交流会館 2階 研修室2

参加人数：14名



FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

＜第5回＞「ブラジルのお菓子を作ろう！」

開催日：平成22年2月6日（土）
 場所：宝永公民館 2階 調理室
 参加人数：15名



国際交流嶺南センター

＜第1回＞「南アフリカ共和国へようこそ！」

開催日：平成21年6月21日（日）
 場所：国際交流嶺南センター 2階 会議・研修室
 参加人数：28名

＜第2回＞「ゆかた着付け教室と敦賀まつり散策！」（在住外国人対象）

開催日：平成21年9月5日（土）
 場所：国際交流嶺南センター 2階 会議・研修室
 参加人数：8名

＜第3回＞「チリ共和国へようこそ！」

開催日：平成21年10月18日（日）
 場所：国際交流嶺南センター 2階 会議・研修室
 参加人数：17名

＜第4回＞「クリスマスとお正月の折り紙に挑戦！」（在住外国人対象）

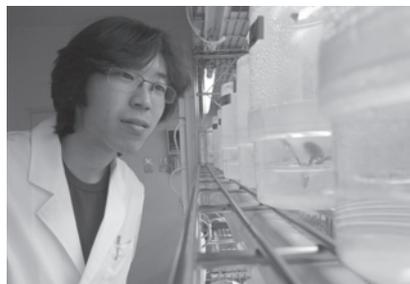
開催日：平成21年12月20日（日）
 場所：国際交流嶺南センター 2階 会議・研修室
 参加人数：13名

＜第5回＞「ハワイへようこそ！」

開催日：平成22年3月7日（日）
 場所：国際交流嶺南センター 2階 会議・研修室
 参加人数：19名

(5) 海外技術研修員の受入れ受託事業.....

海外移住を通じて関わりの深いブラジル、アルゼンチンとの経済・技術交流の一環として、自国の発展に必要な技術・知識の修得と、県民との交流により友好親善関係を促進することを目的として次のとおり技術研修員を受け入れた。



| 氏名 | 研修科目 | 研修機関 | 研修期間 |
|-------------|----------------------|------------|--------------------------|
| 酒本 哲 | 遺伝子および分子生物学 | 福井県農業試験場 | 平成21年8月2日～ 平成22年3月31日 |
| 前田 レアンドロ 照雄 | 生産工学 | 株式会社 シャルマン | |
| 高橋 モニカ イレネ | グラフィックデザインおよびブランディング | 福井デザイン専門学校 | |



(6) 浙江省技術研修員の受入れ受託事業

本県と友好提携を締結している中国浙江省との経済・技術交流の一環として、各分野での技術の修得と、文化・芸術・伝統・風俗習慣に直接触れることにより、両省県の相互理解を促進することを目的として次のとおり技術研修員を受入れた。



| 氏名 | 研修科目 | 研修機関 | 研修期間 |
|------|----------------------|-------------------|----------------------------------|
| 劉 震 | 番組制作技術 | 福井テレビジョン放送(株) | 平成21年 9月1日～ 平成22年 3月31日 |
| 曹 燕 | レストランサービス | (株)福井ワシントンホテルサービス | |
| 成 立剛 | ニュース取材・編集 | 福井放送(株) | |
| 鄭 文傑 | 博物館の運営・ 古生物化石の研究等 | 福井県立恐竜博物館 | |

(7) 研修生中国派遣促進受託事業

県と友好提携を締結している中国浙江省との県民レベルでの相互交流や友好親善の促進を図るため、浙江省内の大学に県民を派遣した。

派遣期間：平成21年9月～平成22年2月（6ヶ月）

派遣人数：4名

派遣機関：浙江大学

研修内容：中国語

(8) 福井県国際協力大使設置受託事業

海外でボランティアとして活動する県出身者を福井県国際協力大使として任命し、海外での活動に必要な情報、物資の提供を県民に呼びかけ、現地において日本（福井県）の生活や文化の紹介等を行うと同時に、県民の国際協力への参加意識を高めた。

物資送付先：ニカラグア、中国、タンザニアの3カ国

募集物資および提供数：ニカラグア／布・手芸用品 約11,200点

中 国／書籍 約240冊

タンザニア／タオル 約280枚、おもちゃ 約50個

提供者数：個人43 団体5（中学校・高校・友好協会）

(9) 国際友好・協力促進受託事業

福井県とドイツ・ハールブルク郡およびヴィンゼン市との友好提携10周年に伴い、栗田幸雄・福井県国際交流協会会長を団長とする訪問団19名が、ヴィンゼン市を訪問した。

訪問団は、ハールブルク郡長やヴィンゼン市長等も出席して行われた記念式典（10月31日）に参加し、10周年を盛大に祝うとともに、友好関係のさらなる継続を確認したほか、ホームステイなどを通してヴィンゼン市民と交流を深めた。

訪問期間：平成21年10月30日～平成21年11月1日

FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

5 国際交流活動等支援事業

(1) 草の根国際交流活動への助成（自主事業）

民間レベルの国際交流活動の活性化を図るために、草の根の民間国際交流事業に対し、次のとおりその活動費の一部を助成した。（各プロジェクトに対する助成金額は、活動に要する経費の2分の1、上限15万円）

| No. | 事業名 | 開催日 | 会場 | 主催団体 | 金額 |
|-----|--|------------------------|-----------------------------------|----------------------|-------|
| 1 | 福井発見事業 ①ゴミの捨て方、そば打ち体験等 ②フェニックス祭に参加 ③朝倉氏遺跡「万灯夜」に参加 | ①5/17 ②8/1 ③8/23 | ①ごつつおさん亭等 ②フェニックス祭会場 ③朝倉氏遺跡 | 福井市国際交流協会 | 69千円 |
| 2 | 外国人と県民との交流パーティー「見て、聞いて、私達の国！」 | 5/24 | 福井県国際交流会館特別会議室 | 日本語の輪を広げる会 | 63千円 |
| 3 | 「福井県日本中国友好協会30周年」福井県浙江省日中友好交流事業 | 8/6～8/9 | 福井パレスホテル | NPO法人 福井県日本中国友好協会 | 141千円 |
| 4 | 日下部・グリフィス顕彰事業 映画「ヒーローになれなかったヒーロー」作文コンクール | 5月～10月 | | (社)福井青年会議所 | 50千円 |
| 5 | モンゴル民族音楽の夕べ | 10/2 | 響きのホール | 福井・モンゴル友の会 | 150千円 |
| 6 | 2009越前町国際交流フェスティバル | 11/8 | サンライズ織田 | 越前町国際交流協会 | 142千円 |
| 7 | 越前おおの魅力体験 ワンナイト・ホームステイ・ツアー | 11/14～15 | 大野市上庄地区 | (社)大野市観光協会 | 39千円 |
| 8 | おせち料理教室で国際交流 | 12/6 | G-Cook | 特定非営利法人 ジェイ・アジア | 15千円 |
| 9 | 外国人と日本人のための日本料理教室 ①簡単おせち料理 ②ひなまつり料理 | ①12/13 ②2/28 | AOSSA 地域交流プラザ調理室 | アースリンク | 26千円 |
| | | | | 合計 9件 | 695千円 |

(2) 福井県国際交流関係団体連絡会への支援

国際交流関係団体相互の連携・協力を図り、福井県全体の国際交流活動の発展に寄与することを目的として設立された福井県国際交流関係団体連絡会の継続的な活動を支援するとともに財政基盤の維持を図るため、運営費の補助等を行った。

連絡会の事業として、福井国際フェスティバルに参加する団体の経費の一部補助、各種研修会・セミナーに参加する団体の経費の一部補助、インターネットによる会員の紹介および連絡会ブログの運用、活動内容を紹介するパネル展等を行った。

(3) 嶺南地域国際交流推進連絡会議

嶺南地域の国際交流関係団体間の連携を図り、国際交流を積極的に推進することを目的として、嶺南地域国際交流推進連絡会議を若狭町で開催した。

開催日：平成21年7月1日（水）

場所：パレア若狭 研修室A

出席団体数：17団体



6 国際理解促進事業

(1) 国際理解教育出張講座「ハローワールド」(自主事業)

県内の希望小中学校を対象に、先生方との連携を図りながら、次世代を担い国際化に対応できる人材を育成することを目的に、福井県教育庁義務教育課、福井県観光営業部国際・マーケット戦略課、福井大学留学生センターの協力のもと、独立行政法人国際協力機構北陸支部（JICA北陸）との共催で実施した。

派遣の対象：福井県内の小・中学校クラス単位および学年単位の授業

派遣する講師等：①県内在住の外国人

②独立行政法人 国際協力機構北陸支部の職員および研修員

③青年海外協力隊OB

④その他、ファシリテーターなど

実施回数：年間12回

| | 実施日 | 学校名 | 対象 | 人数 | 講師人数 | 講師 |
|----|-----------|-----------|-------|-----|------|-------------------|
| 1 | H21.10/14 | 美浜町美浜北小学校 | 1～6年生 | 65 | 2 | インドネシア、中国 |
| 2 | 10/16 | 福井市羽生小学校 | 3、4年生 | 18 | 1 | モンゴル |
| 3 | 10/20 | 敦賀市松原小学校 | 6年生 | 84 | 3 | 中国、チリ、フィリピンOG |
| 4 | 10/30 | 大野市富田小学校 | 6年生 | 19 | 1 | 中国OG |
| 5 | 11/ 5 | 永平寺町松岡小学校 | 6年生 | 61 | 2 | アメリカ、中国 |
| 6 | 11/24 | 福井市大安寺小学校 | 5、6年生 | 23 | 1 | マダガスカルOB |
| 7 | 12/ 9 | 敦賀市粟野小学校 | 3年生 | 105 | 1 | 韓国 |
| 8 | 12/10 | 越前市岡本小学校 | 6年生 | 42 | 2 | フィリピン、フィリピンOB |
| 9 | H22. 1/22 | 福井市酒生小学校 | 5年生 | 34 | 2 | バングラデシュ、バングラデシュOG |
| 10 | 1/28 | 福井市社南小学校 | 3年生 | 134 | 4 | フィリピン、中国、インド、モンゴル |
| 11 | 2/ 9 | 福井市社北小学校 | 2年生 | 89 | 1 | モンゴル |
| 12 | 2/17 | 坂井市春江西小学校 | 6年生 | 76 | 2 | エチオピア、エチオピアOG |



FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

(2) 「福井国際フェスティバル2009」

国際交流団体、ボランティア、在住外国人などが協力して国際交流・協力に関する多彩な催しを手作りで開催することにより、国際色豊かな行事への県民参加を促し、多文化理解と外国人との共生に向けた地域づくりを目指して開催した。翌年「2010年日本APECエネルギー大臣会合」が福井県で開催されることを記念して、ファッションショーや料理の紹介等のAPEC関連国や地域等を紹介するプログラムをいくつか行った。

開催日：平成21年11月8日（日）

場 所：国際交流会館

主 催：福井国際フェスティバル2009企画運営委員会、(財) 福井県国際交流協会

共 催：独立行政法人国際協力機構北陸支部

協 力：福井県国際交流関係団体連絡会

テーマ：ふくいから世界がみえる

Let's go to the world

参加者：約6,000人

内 容：○APECファッションショー

○ワールドフェスタ2009

○世界からのメッセージ

○APECへようこそ APEC in the World

○世界の服で旅しよう（JICAワールド）

○世界の物産オークション

○カーニバル！世界のおもちゃで遊ぼう（フェイスペインティング、ダンス等）

○自分で自分を守ろう（簡単健康診断 他）

○APEC料理村

○県内国際交流関係団体の展示・活動紹介

○日本文化体験 他



(3) 「REINAN国際交流のつどい2009」の開催.....

嶺南地域の国際交流関係団体、地域の住民、在住外国人がつどい、共に交流し、親睦を深め、相互理解を促進することにより嶺南地域の国際化を推進することを目的に開催した。

開催日：平成21年11月1日（日）

場 所：小浜市民体育館

主 催：REINAN国際交流のつどい実行委員会

テーマ：Welcome to OBAMA ～世界はひとつ～

参加者：約350人

内 容：○運動会

○世界のダンス

○ゲーム（王様じゃんけんゲーム）

○縁日コーナー

○体験コーナー

○JICAおよびAPECに関するパネル展

○ケータリング飲食コーナー





(4) 外国語による外国文化紹介講座

県内在住外国人を講師に、出身国について母国語で話してもらい、外国語を学びながらその国の文化や生活習慣について理解を深めることを目的に開催した。

| | | |
|--------------|------|--|
| ニーハオ 中国！ | 開催日 | 平成21年7/4(土)、11(土)、18(土) |
| | 講師 | 金 昆 氏(中国出身) |
| | 内 容 | 生活習慣やマナー、観光地等の中国文化の基礎知識をやさしい中国語を交えながら紹介 |
| | 参加者数 | 17名 |
| リャオジエ 中国！ | 開催日 | 平成21年7/22(水)、29(水)、8/5(水)、19(水) |
| | 講師 | 金 昆 氏(中国出身) |
| | 内 容 | 多民族国家である中国の文化風習等を、日本文化と比較しながら分かりやすい中国語で紹介 |
| | 参加者数 | 15名 |
| 一般英語 | 開催日 | 平成21年11/4(水)、18(水)、25(水)、12/2(水) |
| | 講師 | マシュー ハフナー 氏(アメリカ出身) |
| | 内 容 | 日常生活や習慣、学校生活や政治などをテーマに、やさしい英語を通じたアメリカ文化の紹介 |
| | 参加者数 | 22名 |
| 親子英語 | 開催日 | 平成21年12/6(日)、13(日)、20(日) |
| | 講師 | マシュー ハフナー 氏(アメリカ出身) |
| | 内 容 | 親子を対象に、簡単な英語での絵本や歌やゲーム等を通じたアメリカ文化の紹介 |
| | 参加者数 | 10組21名 |

開催場所：国際交流会館 2階 研修室

| | | |
|------|------|--|
| アメリカ | 開催日 | 平成21年5/16(土)、23(土)、30(土) |
| | 講師 | ベンジャミン ウイリー 氏(アメリカ出身) |
| | 内 容 | ニュージャージー州の紹介、ピーナッツバターの歴史、コミック、歴代大統領等を英語で紹介 |
| | 参加者数 | 21名 |

開催場所：国際交流嶺南センター 2階 会議・研修室



FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

7 その他

(1) 理事会の開催

第1回

開催日：平成21年5月25日（月）

- 議案：①会長および副会長の互選について
②平成20年度事業報告書（案）について
③平成20年度収支計算書（案）について

第2回

開催日：平成22年3月26日（金）

- 議案：①平成21年度収支補正予算（案）について
②平成22年度事業計画（案）について
③平成22年度収支予算（案）について
④財団法人 福井県国際交流協会 職員就業規程の一部改正（案）について
⑤理事の選任について

(1) 国旗および卓上旗の貸出し

世界の国旗（69か国）および卓上旗（186か国）を常備し、国際交流事業等に貸し出した。

| | | |
|-----|-----|------|
| 国旗 | 22件 | 18か国 |
| 卓上旗 | 17件 | 33か国 |

(3) 賛助会員制度の運営

県民の幅広い参加と協力により、国際交流活動を積極的に推進し実りあるものとするために、当協会に対し協力・援助・助言をしてもらえる個人・団体を募ったところ、個人会員546口、団体会員41口の申込みがあった。

会費：個人会員 年会費 1口 2,000円
団体会員 年会費 1口 10,000円



Ⅲ 資料

1 福井県国際交流会館および国際交流嶺南センターの概要と利用状況

(1) 利用時間等

| | 福井県国際交流会館 | 国際交流嶺南センター |
|------|---|---|
| 開館時間 | 9:00～21:00 (情報相談コーナー：水・金・土・日・第2月曜日は 9:00～18:00/ 火曜日・木曜日は 9:00～20:00、 旅券室：月曜日～金曜日・日曜日の9:00～16:30) | 9:30～18:00(火・水・金・土曜日) 9:30～20:00(木曜日) 12:00～18:00(第1・第3日曜日) |
| 休館日 | 国民の休日および12月28日～1月4日 (情報相談コーナーは第2月曜日以外の月曜日・国民の休日・ 12月29日～1月3日 旅券室は土曜日・国民の休日・12月29日～1月3日) | 第1・第3日曜日以外の日曜日 月曜日・国民の休日・ 12月29日～1月3日 |

(2) 主な施設

福井県国際交流会館

| 階別 | 施設名 | 用途別 |
|------|--------------|--|
| 地下1階 | 多目的ホール | 国際会議、講演会、シンポジウム、音楽会等、多目的イベント開催の場(最大300人収容,5か国語対応の同時通訳設備あり) |
| 1階 | 交流ラウンジ | 県民や外国人が気軽に立ち寄り、交流できる場 |
| | 喫茶コーナー | コーヒー、紅茶、軽食等の飲食の場 |
| | 情報・相談コーナー | 外国人や県民の相談に応じたり、CNN放送やビデオ、インターネットによる情報提供の場及び国内外の新聞、雑誌、図書や福井に関する図書、世界各国の地図の閲覧・貸し出しの場 |
| | 旅券室 | パスポートの発給、海外安全情報等の提供の場 |
| | 授乳室 | 来館者が個室で落ち着いて、おむつ交換や授乳ができる場 |
| 2階 | 第1～第3会議室 | 各種会議、展示等開催の場 |
| | 研修室(1)、(2) | 各種講座、研修会等開催の場 |
| | 語学研修室(1)～(5) | 日本語の学習等の個別学習の場 |
| 3階 | 特別会議室 | 国際会議等の各種会議やパーティ等開催の場(5か国語対応の同時通訳設備あり) |
| | 第1・第2応接室 | 接待・控室等としての場 |
| | 和室(10畳、15畳) | 外国人等に日本の雰囲気味わってもらおう場、日本伝統文化催事の開催の場 |
| | 茶室 | 茶会、茶道講座等開催の場 |
| | パントリー | パーティー等を開催する際の配膳室 |

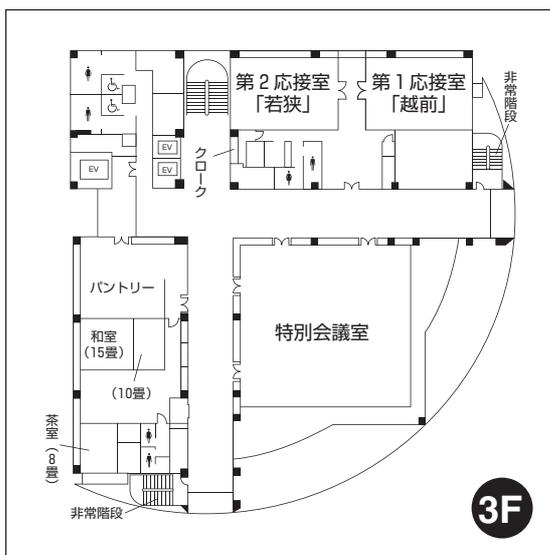
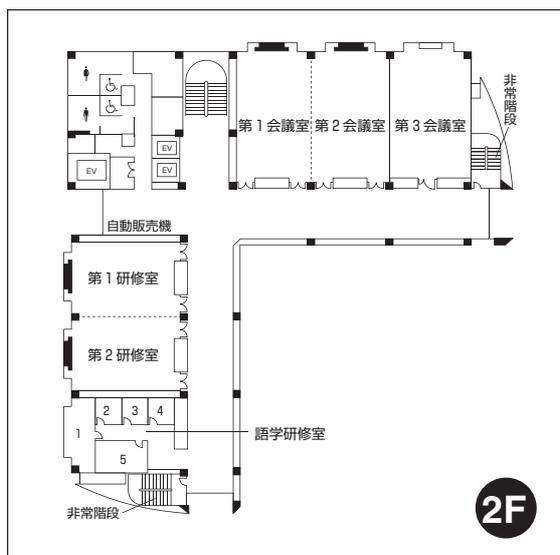
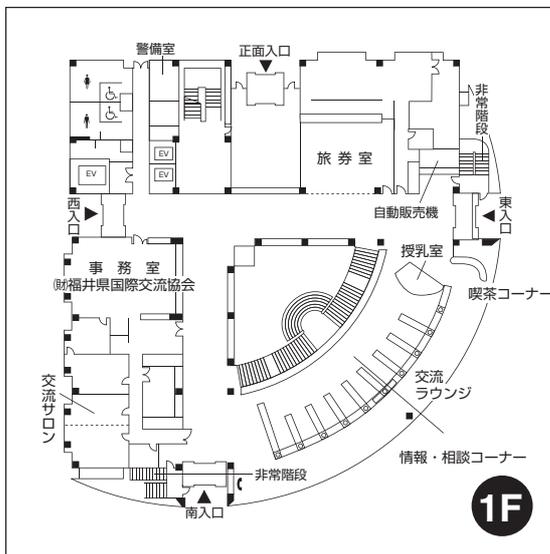
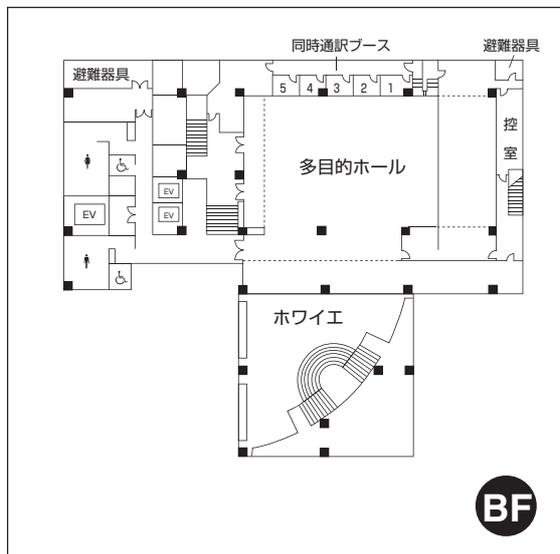
国際交流嶺南センター

| 階別 | 施設名 | 用途別 |
|----|-----------|--|
| 1階 | 情報カウンター | 国際交流についての情報提供・相談、外国人の暮らしに役立つ情報提供 |
| | 図書資料コーナー | 国際交流関係図書、各国紹介図書、日本紹介図書、外国語辞書、地図、国内外の新聞・雑誌・各国大使館提供資料等の閲覧・貸し出しの場 |
| | ビデオ情報コーナー | ビデオによる福井、日本、海外の生活や文化、当協会事業の紹介等の場 |
| | 交流コーナー | CNN放送等の提供、来所者が自由な雰囲気での交流できる場 |
| 2階 | 会議・研修室 | 国際理解講座、国際交流のためのミーティング、日本語の学習等の個別学習の場 |

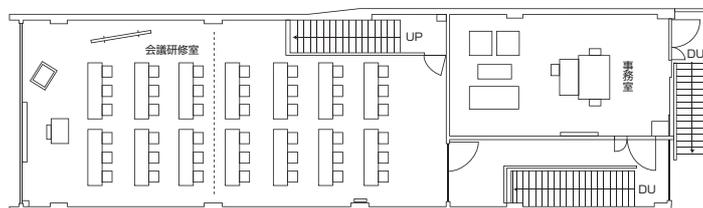
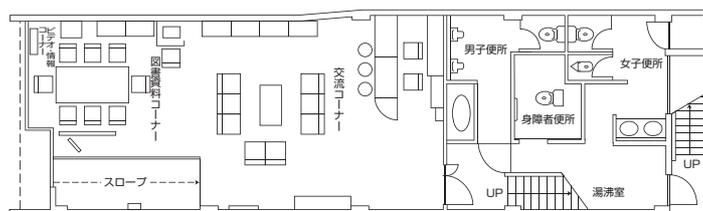
FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

施設平面図

国際交流会館



国際交流嶺南センター





(3) 来所者数の推移

* かつこ外は国際交流センター(平成7年度まで)および国際交流会館(平成9年度より)の、かつこ内は国際交流嶺南センターの来所者数で外数

* 平成8年度のみ、かつこ外は国際交流センターと国際交流会館の来所者数の合算。

| 年 度 | 日 本 人 | | 外 国 人 | | 計 人 数 | |
|-------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| | 人 数 | % | 人 数 | % | | |
| 昭和62年度4月～3月 | 7,108 | 74.7 | 2,411 | 25.3 | 9,519 | |
| 昭和63年度4月～3月 | 6,418 | 69.2 | 2,858 | 30.8 | 9,276 | |
| 平成元年度4月～3月 | 6,935 | 72.1 | 2,677 | 27.9 | 9,612 | |
| 平成2年度4月～3月 | 8,336 | 64.4 | 4,601 | 35.6 | 12,937 | |
| 平成3年度4月～3月 | 9,118 | 61.6 | 5,684 | 38.4 | 14,802 | |
| 平成4年度4月～3月 | 8,845 | 54.3 | 7,442 | 45.7 | 16,287 | |
| 平成5年度4月～3月 | 10,037 (3,114) | 49.7 (78.2) | 10,157 (867) | 50.3 (21.8) | 20,194 (3,981) | |
| 平成6年度4月～3月 | 8,027 (3,714) | 38.3 (76.7) | 12,939 (1,131) | 61.7 (23.3) | 20,966 (4,845) | |
| 平成7年度4月～3月 | 9,185 (3,151) | 54.7 (74.6) | 7,585 (1,068) | 45.3 (25.4) | 16,770 (4,219) | |
| 平成8年度4月～3月 | 80,818 (4,142) | 87.1 (73.5) | 11,939 (1,497) | 12.9 (26.5) | 92,757 (5,639) | |
| 平成9年度4月～3月 | 159,929 (4,286) | 89.7 (72.6) | 18,320 (1,621) | 10.3 (27.4) | 178,249 (5,907) | |
| 平成10年度4月～3月 | 165,122 (4,031) | 88.2 (70.1) | 22,096 (1,720) | 11.8 (29.9) | 187,218 (5,751) | |
| 平成11年度4月～3月 | 189,128 (4,101) | 89.3 (69.4) | 21,970 (1,811) | 10.7 (30.6) | 211,098 (5,912) | |
| 平成12年度4月～3月 | 180,463 (3,237) | 86.7 (63.0) | 27,716 (1,870) | 13.3 (37.0) | 208,179 (5,107) | |
| 平成13年度4月～3月 | 156,548 (3,553) | 81.1 (64.9) | 36,398 (1,920) | 18.9 (35.1) | 192,946 (5,473) | |
| 平成14年度4月～3月 | 172,724 (2,766) | 83.6 (60.2) | 33,841 (1,831) | 16.4 (39.8) | 206,565 (4,597) | |
| 平成15年度4月～3月 | 165,009 (2,841) | 85.2 (55.7) | 28,764 (2,258) | 14.8 (44.3) | 193,773 (5,099) | |
| 平成16年度4月～3月 | 161,247 (2,781) | 86.7 (60.2) | 24,809 (1,837) | 13.3 (39.8) | 186,056 (4,618) | |
| 平成17年度4月～3月 | 169,349 (2,833) | 87.4 (57.7) | 24,375 (2,074) | 12.6 (42.3) | 193,724 (4,907) | |
| 平成18年度4月～3月 | 174,604 (3,170) | 88.6 (57.0) | 22,565 (2,393) | 11.4 (43.0) | 197,169 (5,563) | |
| 平成19年度4月～3月 | 178,171 (3,249) | 90.6 (56.9) | 18,417 (2,465) | 9.4 (43.1) | 196,588 (5,723) | |
| 平成20年度4月～3月 | 165,148 (3,372) | 90.3 (60.5) | 17,668 (2,204) | 9.7 (39.5) | 182,816 (5,576) | |
| 平成21年度 | 4月 | 11,216 (254) | 86.7 (64.6) | 1,709 (139) | 13.3 (35.4) | 12,925 (393) |
| | 5月 | 9,928 (270) | 82.7 (64.9) | 2,064 (146) | 17.3 (35.1) | 11,992 (416) |
| | 6月 | 14,365 (277) | 87.1 (61.4) | 2,111 (174) | 12.9 (38.6) | 16,476 (451) |
| | 7月 | 17,223 (618) | 90.1 (76.2) | 1,876 (193) | 9.9 (23.8) | 19,099 (811) |
| | 8月 | 15,545 (186) | 91.0 (60.4) | 1,536 (122) | 9.0 (39.6) | 17,081 (308) |
| | 9月 | 14,690 (398) | 88.4 (72.6) | 1,913 (150) | 11.6 (27.4) | 16,603 (548) |
| | 10月 | 15,962 (307) | 42.3 (62.0) | 1,722 (188) | 57.7 (38.0) | 17,684 (495) |
| | 11月 | 19,836 (254) | 91.4 (66.0) | 1,860 (131) | 8.6 (34.0) | 21,696 (385) |
| | 12月 | 12,581 (223) | 89.0 (65.0) | 1,201 (120) | 11.0 (35.0) | 13,782 (343) |
| | 1月 | 12,543 (182) | 89.6 (68.9) | 1,443 (82) | 10.4 (31.1) | 13,986 (264) |
| | 2月 | 14,524 (223) | 91.0 (72.2) | 1,429 (86) | 9.0 (27.8) | 15,953 (309) |
| | 3月 | 15,722 (265) | 90.3 (70.1) | 1,678 (113) | 9.7 (29.9) | 17,400 (378) |
| | 計 | 174,135 (3,457) | 89.4 (67.8) | 20,542 (1,644) | 10.6 (32.2) | 194,677 (5,101) |

【国際交流会館利用人員一覧表】

平成21年度

(単位:人)

| | 4月 | 5月 | 6月 | 7月 | 8月 | 9月 | 10月 | 11月 | 12月 | 1月 | 2月 | 3月 | 合計 |
|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| 多目的ホール | 1,198 | 1,714 | 1,895 | 3,338 | 3,086 | 2,940 | 2,805 | 2,515 | 2,045 | 740 | 1,882 | 3,528 | 27,686 |
| 情報相談コーナー日本人 | 2,583 | 1,557 | 3,153 | 4,422 | 3,942 | 3,366 | 3,981 | 2,973 | 3,783 | 3,567 | 3,509 | 3,575 | 40,411 |
| ” 外国人 | 1,194 | 1,437 | 1,289 | 1,269 | 1,047 | 1,236 | 1,040 | 1,278 | 808 | 949 | 966 | 1,196 | 13,709 |
| 旅券室 | 1,797 | 912 | 1,162 | 1,651 | 2,263 | 1,846 | 1,497 | 1,092 | 1,279 | 2,120 | 2,266 | 2,341 | 20,226 |
| 第1会議室 | 1,109 | 1,254 | 1,408 | 1,365 | 1,217 | 1,525 | 1,411 | 1,238 | 1,083 | 1,030 | 2,225 | 1,151 | 16,016 |
| 第2会議室 | 703 | 915 | 1,261 | 1,441 | 1,076 | 1,097 | 1,152 | 1,129 | 610 | 795 | 1,137 | 932 | 12,248 |
| 第3会議室 | 1,018 | 1,286 | 1,451 | 1,121 | 1,189 | 1,332 | 1,419 | 1,399 | 1,130 | 832 | 1,224 | 1,229 | 14,630 |
| 第1研修室日本人 | 225 | 211 | 408 | 396 | 70 | 127 | 296 | 279 | 329 | 239 | 202 | 284 | 3,066 |
| ” 外国人 | 25 | 156 | 189 | 137 | 111 | 150 | 75 | 39 | 18 | 62 | 34 | 28 | 1,024 |
| 第2研修室日本人 | 269 | 233 | 289 | 407 | 293 | 117 | 317 | 315 | 305 | 192 | 211 | 231 | 3,179 |
| ” 外国人 | 80 | 93 | 174 | 51 | 30 | 115 | 131 | 104 | 55 | 83 | 51 | 70 | 1,037 |
| 語学研修室日本人 | 428 | 342 | 443 | 435 | 349 | 391 | 478 | 429 | 324 | 345 | 377 | 425 | 4,766 |
| ” 外国人 | 410 | 378 | 459 | 419 | 348 | 412 | 476 | 439 | 320 | 349 | 378 | 384 | 4,772 |
| 特別会議室 | 1,140 | 580 | 1,490 | 1,075 | 1,181 | 898 | 1,724 | 1,319 | 882 | 1,139 | 975 | 963 | 13,366 |
| 第1応接室 越前 | 10 | 7 | 40 | 66 | 6 | 18 | 52 | 17 | 19 | 29 | 28 | 1 | 293 |
| 第2応接室 若狭 | 52 | 44 | 41 | 76 | 79 | 72 | 106 | 53 | 59 | 51 | 98 | 84 | 815 |
| 和室 | 477 | 574 | 869 | 999 | 555 | 717 | 493 | 716 | 520 | 1,050 | 280 | 717 | 7,967 |
| 茶室 | 134 | 286 | 348 | 428 | 232 | 244 | 117 | 311 | 213 | 414 | 110 | 261 | 3,098 |
| 見学者 | 73 | 13 | 17 | 3 | 7 | 0 | 114 | 51 | 0 | 0 | 0 | 0 | 278 |
| イベント | 0 | 0 | 90 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6,000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6,090 |
| 嶺南センター日本人 | 112 | 104 | 125 | 500 | 100 | 302 | 159 | 143 | 117 | 119 | 143 | 129 | 2,053 |
| ” 外国人 | 14 | 25 | 34 | 68 | 46 | 58 | 48 | 26 | 21 | 26 | 17 | 27 | 410 |
| センター会議・研修室日本人 | 142 | 166 | 152 | 118 | 86 | 96 | 148 | 111 | 106 | 63 | 80 | 136 | 1,404 |
| ” 外国人 | 125 | 121 | 140 | 125 | 76 | 92 | 140 | 105 | 99 | 56 | 69 | 86 | 1,234 |
| 計 | 13,318 | 12,408 | 16,927 | 19,910 | 17,389 | 17,151 | 18,179 | 22,081 | 14,125 | 14,250 | 16,262 | 17,778 | 199,778 |

FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

2 図書・資料の整備・貸出状況

(1) 図書・資料整備状況

ア 一般図書

【国際交流センター・国際交流会館】

(単位:冊)

| | ～平3.3.31 | 平4.3.31 | 平5.3.31 | 平6.3.31 | 平7.3.31 | 平8.3.31 | 平9.3.31 | 平10.3.31 | 平11.3.31 | 平12.3.31 |
|------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 日本語版 | 800 | 907 | 1,021 | 1,072 | 1,245 | 1,132 | 1,546 | 2,389 | 2,610 | 2,798 |
| 外国語版 | 1,570 | 1,826 | 1,990 | 2,080 | 1,815 | 2,079 | 2,458 | 2,970 | 3,166 | 3,221 |
| 計 | 2,370 | 2,733 | 3,011 | 3,152 | 3,061 | 3,211 | 4,004 | 5,359 | 5,776 | 6,019 |
| | 平13.3.31 | 平14.3.31 | 平15.3.31 | 平16.3.31 | 平17.3.31 | 平18.3.31 | 平19.3.31 | 平20.3.31 | 平21.3.31 | 平22.3.31 |
| 日本語版 | 2,931 | 3,254 | 3,614 | 3,370 | 3,169 | 3,322 | 3,396 | 3,541 | 3,648 | 3,761 |
| 外国語版 | 3,254 | 3,471 | 3,480 | 3,321 | 3,334 | 3,517 | 3,587 | 3,705 | 3,707 | 3,755 |
| 計 | 6,185 | 6,725 | 7,094 | 6,691 | 6,503 | 6,839 | 6,983 | 7,246 | 7,355 | 7,516 |

【国際交流嶺南センター】

(単位:冊)

| | ～平6.3.31 | 平7.3.31 | 平8.3.31 | 平9.3.31 | 平10.3.31 | 平11.3.31 | 平12.3.31 | 平13.3.31 | 平14.3.31 |
|------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 日本語版 | 122 | 152 | 284 | 390 | 542 | 599 | 635 | 678 | 663 |
| 外国語版 | 596 | 801 | 1,004 | 1,019 | 1,214 | 1,284 | 1,322 | 1,019 | 1,070 |
| 計 | 718 | 953 | 1,288 | 1,409 | 1,756 | 1,883 | 1,957 | 1,697 | 1,733 |
| | 平15.3.31 | 平16.3.31 | 平17.3.31 | 平18.3.31 | 平19.3.31 | 平20.3.31 | 平21.3.31 | 平22.3.31 | |
| 日本語版 | 705 | 715 | 718 | 745 | 785 | 823 | 841 | 865 | |
| 外国語版 | 1,103 | 707 | 672 | 666 | 588 | 589 | 591 | 596 | |
| 計 | 1,808 | 1,422 | 1,390 | 1,411 | 1,373 | 1,412 | 1,432 | 1,461 | |

イ 雑誌 国際交流会館

Time (アメリカ、英語)、Newsweek (アメリカ、日本語)、Business Week (アメリカ、英語)、National Geographic Magazine (アメリカ、日本語)、Economist (イギリス、英語)、House and Garden (イギリス、英語)、Far Eastern Economic Review (香港、英語)、争鳴 (香港、中国語)、週刊韓国 (韓国、韓国語)、Vogue (イタリア、イタリア語)、L'Express (フランス、フランス語)、Veja (ブラジル、ポルトガル語)、Kansai Time Out (日本、英語)、Warm Topic (日本、日本語)、AJEC Report (日本、日本語)、環日本海経済ジャーナル (日本、日本語)、クロスロード (日本、日本語)、留学交流 (日本、日本語)、中国内外動向 (日本、日本語)、SuツKara (日本、日本語)、人民中国 (中国、日本語)、留学ジャーナル (日本、日本語)、国際人流 (日本、日本語)、Kyoto Journal (日本、英語)、Hiragana Times (日本、日本語・英語)、外交フォーラム (日本、日本語)、J2 TOP (日本、日本語)、ジェトロセンサー (日本、日本語)、NPOジャーナル (日本、日本語)、家庭画報 (日本、英語)、台湾観光 (台湾、日本語)、文化交流 (中国、中国語・英語)、月刊日本語 (日本、日本語)

(計 33誌)

雑誌名 (発行国・地域、言語)

国際交流嶺南センター

Good Housekeeping (アメリカ、英語)、争鳴 (香港、中国語)、National Geographic (アメリカ、英語)、Veja (ブラジル、ポルトガル語)、Kansai Time Out (日本、英語)、女性東亜 (韓国、韓国語)、ひらがなタイムズ (日本、日本語)

(計 7誌)

雑誌名 (発行国・地域、言語)

ウ 購読新聞 国際交流会館

U.S.A Today (アメリカ、英語)、the Guardian Weekly (イギリス、英語)、人民日報 (中国〔海外版〕、中国語)、韓国日報 (韓国、韓国語)、International Herald Tribune (日本、英語)、Student Times (日本、英語・日本語)、The Japan Times (日本、英語)、International Press (日本、スペイン語)、International Press (日本、ポルトガル語)、中日新報 (日本、中国語)、中文導報 (日本、中国語)、東洋経済日報 (日本、日本語)、福井新聞 (日本、日本語)、日本経済新聞 (日本、日本語)

(計 14紙)

新聞名 (発行国・地域、言語)



国際交流嶺南センター

ARGUMENTY I FAKTY (ロシア、ロシア語)、中文導報 (中国、中国語)、The Japan Times (日本、英語)、International Press (日本、スペイン語)、福井新聞 (日本、日本語)

(計 5紙)

新聞 (発行国・地域、言語)

エ その他

国際交流機関、他県国際交流協会、民間国際交流団体等が発行している機関誌や冊子、大使館、各国政府観光局および県内外自治体からの提供資料

(2) 図書貸出状況

図書貸出人数 国際交流会館

| | 日本人(人) | 外国人(人) | 計(人) | 貸出図書数(冊) |
|--------|--------|--------|-------|----------|
| 昭和62年度 | 264 | 441 | 705 | 1,145 |
| 昭和63年度 | 276 | 594 | 870 | 1,318 |
| 平成元年度 | 218 | 436 | 654 | 1,070 |
| 平成2年度 | 289 | 491 | 780 | 1,342 |
| 平成3年度 | 273 | 605 | 878 | 1,358 |
| 平成4年度 | 249 | 1,035 | 1,284 | 1,876 |
| 平成5年度 | 217 | 835 | 1,052 | 1,410 |
| 平成6年度 | 149 | 588 | 737 | 1,072 |
| 平成7年度 | 89 | 676 | 765 | 1,189 |
| 平成8年度 | 322 | 364 | 686 | 1,006 |
| 平成9年度 | 672 | 641 | 1,313 | 2,008 |
| 平成10年度 | 765 | 1,011 | 1,776 | 2,912 |
| 平成11年度 | 607 | 842 | 1,449 | 2,194 |
| 平成12年度 | 575 | 896 | 1,471 | 2,055 |
| 平成13年度 | 547 | 1,481 | 2,028 | 3,071 |
| 平成14年度 | 487 | 1,710 | 2,197 | 3,714 |
| 平成15年度 | 469 | 1,266 | 1,735 | 2,749 |
| 平成16年度 | 386 | 1,268 | 1,654 | 2,581 |
| 平成17年度 | 266 | 908 | 1,174 | 1,831 |
| 平成18年度 | 263 | 704 | 967 | 1,331 |
| 平成19年度 | 276 | 489 | 765 | 1,173 |
| 平成20年度 | 269 | 448 | 717 | 1,034 |
| 平成21年度 | 285 | 347 | 632 | 981 |

国際交流嶺南センター

| | | | | |
|--------|-----|-----|-----|-----|
| 平成5年度 | 36 | 96 | 132 | 180 |
| 平成6年度 | 31 | 78 | 104 | 152 |
| 平成7年度 | 102 | 154 | 256 | 370 |
| 平成8年度 | 84 | 146 | 230 | 317 |
| 平成9年度 | 110 | 212 | 322 | 337 |
| 平成10年度 | 44 | 178 | 222 | 339 |
| 平成11年度 | 32 | 115 | 147 | 218 |
| 平成12年度 | 57 | 119 | 176 | 262 |
| 平成13年度 | 39 | 131 | 170 | 220 |
| 平成14年度 | 40 | 158 | 198 | 276 |
| 平成15年度 | 30 | 186 | 216 | 295 |
| 平成16年度 | 40 | 108 | 148 | 215 |
| 平成17年度 | 31 | 64 | 95 | 134 |
| 平成18年度 | 30 | 38 | 68 | 106 |
| 平成19年度 | 43 | 35 | 78 | 107 |
| 平成20年度 | 37 | 23 | 60 | 95 |
| 平成21年度 | 19 | 26 | 45 | 61 |

FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

(3) ビデオテープ整備状況

国際交流会館 (平成22年3月31日現在)

| | | |
|-----------|------|---|
| 福井紹介 | 28巻 | 福井の素顔、福井県観光ビデオ、恐竜エキスポPR 他 |
| 日本紹介 | 48巻 | ジャパントゥデイ(20)、日本—その姿と心—(9)、奥の細道(2)、CD(1)、他 |
| 世界紹介 | 347巻 | 各国大使館・各国政府観光局提供ビデオ(104)、悠久の長江(5) ニュージャージー州寄贈(42)、世界大紀行(30)、CD(33)、DVD(3)、他 |
| ユニセフ | 88巻 | ユニセフ(72)、ユネスコ・世界寺小屋運動(2)、世界のあそび 他 |
| 国際協力・JICA | 44巻 | NGO等(30)、JICA(14) |
| 友好交流 | 67巻 | ふくい国際芸術祭(6)、中国浙江省(3)、日下部太郎とグリフィスから学ぶ国際交流の原点を探る、ダモイその声は消えず、海を越えたキャッチボール 他 |
| 日本語学習 | 75巻 | NHK日本語講座(6)、「こんなとき日本語で」日本人のライフスタイル 他 |
| 外国語学習 | 28巻 | 英語(21)、中国語(3)、スペイン語(5) |
| 子供アニメ | 25巻 | ピーターパン、ふしぎの国のアリス、眠れる森の美女 他 |
| 映画 | 37巻 | 若草物語、ブラックレイン、風と共に去りぬ 他 |
| 音楽 | 32巻 | 新世界民族音楽大系 |
| その他 | 61巻 | 妊娠から育児まで(8)、留学を希望するあなたへ(アジア編、ヨーロッパ編)(2) 他 |
| 計 | 880巻 | |

国際交流嶺南センター

| | | |
|-------|------|---|
| 敦賀紹介 | 8巻 | みなとまち敦賀(2)、日本語・ロシア語)、敦賀の歴史と文化財 他 |
| 福井紹介 | 3巻 | 福井の素顔(2)、英語・ロシア語)、福井県観光ビデオ(1) |
| 日本紹介 | 16巻 | 日本—その姿と心—(5)、奥の細道(1)、 日本の生活ガイド(4)、英語・韓国語・ポルトガル語・中国語) 他 |
| 世界紹介 | 45巻 | 各国大使館・各国政府観光局提供ビデオ(32)、 地球わんだー紀行(6) 他 |
| 国際理解 | 10巻 | アジア・太平洋の楽器 他 |
| 国際協力 | 7巻 | 地球市民として共に生きる 他 |
| 友好交流 | 2巻 | Welcome to JAPAN 他 |
| 日本語学習 | 26巻 | 海外子女のための日本語学習ビデオ 他 |
| 外国語学習 | 8巻 | 英語(2)、中国語(3)、スペイン語(2)、ロシア語(1) |
| 子供アニメ | 2巻 | ゴジラ、ルドルフ |
| 音楽 | 3巻 | マカオミュージックビデオ、アジア・太平洋の楽器1 他 |
| その他 | 10巻 | ボランティア事始め、地震啓発ビデオ、妊娠から育児まで 他 |
| 計 | 140巻 | |



(4) 国際交流協会発行図書等一覧

(平成22年3月31日現在)

| タイトル | 発行日 | 内容 |
|--|--------|--|
| WELCOME TO FUKUI | '86.11 | 英文:生活ガイドブック |
| " | '90. 3 | 同上 改訂版 |
| FUKUI CULTURAL ASSETS | '87. 3 | 英文:県内文化財マップ |
| " | '92. 1 | 同上 改訂版 |
| OLD TALES OF FUKUI | '89. 3 | 和英併記:福井の民話 |
| MAP OF FUKUI | '91. 3 | 英文:福井県のガイドマップ |
| 国際交流ボランティアの手引き | '91. 3 | ボランティア活動の手引き |
| ENGLISH BOOK CATALOGUE | '91. 3 | 英文:英文図書の目録 |
| 福井県の国際交流団体 | '92. 3 | 国際交流団体の一覧表 |
| 外国人からのメッセージ | '92. 3 | 15か国語:外国人からのメッセージ集 |
| 外国人のための生活ガイドブック | '94. 2 | 英語、中国語、ポルトガル語版(各々日本語併記) |
| FUKUI CULTURAL ASSETS | '96. 1 | 日・英:県内文化財マップ(改訂版) |
| 外国人のための生活便利帳 | '97. 2 | 英語、中国語、ポルトガル語、日本語版 |
| 外国人住民のためのダイレクトリー | '97. 2 | 英語、ポルトガル語版 |
| 国際協力を考えるタイスタディツアー報告書 | '99. 3 | 日本語 |
| 福井県と7市生活便利マップ(付録冊子付き) | '00. 4 | 日本語、中国語、ポルトガル語、英語版 |
| FUKUI CULTURAL ASSETS | '01. 3 | 日・英:県内文化財マップ(改訂版) |
| 外国人のための生活便利帳 | '02. 3 | 日本語版(改訂版) |
| 福井県と7市生活便利マップ改訂 | '03. 3 | 日本語、中国語、英語版 |
| 国際理解学習用参考資料集 | '03. 3 | 日本語 |
| 外国人生活支援ブックレット | '04. 3 | 英語・中国語・ポルトガル語(各日本語併記) |
| 外国人生活支援ブックレット | '05. 3 | 英語版(改訂版) |
| ふくい日本語教材「ほやほや」 | '05. 2 | 日本語(英語・中国語・ポルトガル語訳付) |
| 多文化共生「いいところ福井」 | '06. 2 | 日本語・英語・中国語併記 |
| 外国人のための生活安心地図 | '07. 2 | 日本語・英語・中国語・ポルトガル語 |
| 指で話そう 災害・緊急時多言語ハンドブック | '08. 2 | 日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ハンガリー語、フィリピン語、タイ語、ロシア語 |
| 外国人のためのラジオ番組 「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2008-2009 収録CD | '09. 3 | 英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語 |
| ふくい日本語教材「ほやほや」改訂 | '10. 1 | 日本語(英語・中国語・ポルトガル語訳付) |
| 外国人のためのラジオ番組 「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2009-2010 収録CD | '10. 3 | 英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語 |

FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

3 後援事業一覧

| No. | 名 称 | 期 間 | 場 所 | 主 催 団 体 | 内 容 |
|-----|--------------------------------------|-------------------------|---------------------|------------------------------|--|
| 1 | 第10回D-1選手権 ダンスフェスティバル | 平成21年7月12日 | 福井市文化会館 | インターナショナル クラブ | 地域文化活性化と国際交流推進イ ベントとして開催。アマチュアダ ンスパフォーマンス発表会。 |
| 2 | 武生国際音楽祭2009 | 平成21年8月18日 から8月25日まで | 越前市文化センター 他 | 武生国際音楽祭推進 会議 | 国内外の演奏家、団体、音楽家との 共同、協調による国際性豊かな音楽 祭。今年はロシアの音楽がテーマ。 |
| 3 | 平成21年度国際理解 教育研究セミナー | 平成21年8月3日 | 福井県国際交流会館 | 福井県国際理解教育 研究協議会 | 国際理解教育に関する講演および ワークショップ、研究協議。 |
| 4 | 第3回 日中友好サロン 「仏舞の伝承と日中 友好」 | 平成21年7月11日 | 糸崎ふれあい会館 | 特定非営利活動法人 福井県日本中国友好 協会 | 本県と中国大陸との歴史的な繋が りを物語る「仏舞」舞楽をテーマに した基調講演、映像と報告、懇談等。 |
| 5 | 平成21年度北信越ブ ロック 青少年国際交 流を考えるつどい | 平成21年8月1日 から8月2日まで | 福井市美山森林温泉 みらく亭 | 福井県青年国際交流 機構 | 国際交流に関心のある青少年を対 象に、地域の国際交流および国際 親善の促進に寄与することを目的 としたつどい。福井の歴史や文化、 伝統産業について学ぶ。 |
| 6 | 中国経済情勢講演会 | 平成21年8月2日 | 福井県民ホール | 福井華僑華人联谊会 | 「世界的な金融危機の中の中国経済」 と題した講演会。 |
| 7 | 第27回全日本中国語 スピーチコンテスト 福井県大会 | 平成21年10月12日 | 福井青年館 | 特定非営利活動法人 福井県日本中国友好 協会 | 日本における中国語学習の普及、 向上を目指すことを通じて、日中 両国の相互理解と友好の増進に貢 献する。 |
| 8 | 福井ブランドPR 英語プレゼンテーシ ョン大会 | 平成22年1月17日 | 福井県国際交流会館 | 福井県立福井商業高 等学校 | 高校生の視点から、福井県の地場 産業や観光地について、海外の人々 に英語でPRをする。 |
| 9 | 「周恩来と日本」 写真展並びに講演会 | 平成22年4月27日 ～5月5日 | 福井新聞「風の森 ギャラリー」他 | 特定非営利活動法人 福井県日本中国友好 協会 | 日中国交正常化に努力した周恩来 の軌跡を回顧する写真展・講演会 を通じ、青少年を含む県民の日中 友好増進を図る。 |
| 10 | 高浜韓国文化交流セ ンター開設記念 「韓国伝統芸能の夕べ」 | 平成22年5月22日 | 高浜町文化会館 大ホール | 高浜町教育委員会 | 駐大阪大韓民国領事館韓国文化院 との共催事業。町民に韓国の伝統 文化を広く紹介し両国の友好促進 に寄与する。 |
| 11 | 国際理解講演会 | 平成22年3月28日 | サンライズ織田 | 越前町国際交流協会 | 講演会を通じ、地域住民の国際交流・ 協力活動やボランティア活動に対 する関心・意欲を高めることにより、 地域の国際化の推進を図る。 |

福井県国際交流会館

開館時間 午前9:00～午後9:00

(情報相談コーナーは午前9:00～午後6:00)
(火曜日・木曜日は午後8:00)

休館日 国民の休日および12月28日～1月4日

(情報相談コーナーは祝日、第2月曜日以外の月曜日、
12月29日～1月3日)

住所 〒910-0004 福井市宝永3丁目1-1

TEL (0776)28-8800 (代) FAX (0776)28-8818

旅券室

業務時間 午前9:00～午後4:30

(平日 受付・交付業務)
(日曜日 交付業務)

休日 土曜日、国民の休日、12月29日～1月3日

TEL (0776)28-8820 FAX (0776)28-8828

パスポートテレフォンガイダンス TEL (0776)28-8822

Home Page:<http://www.f-i-a.or.jp/>

E-mail:info@f-i-a.or.jp



国際交流嶺南センター

開所時間 火・水・金・土曜日=午前9:30～午後6:00

木曜日=午前9:30～午後8:00

第1・第3日曜日=正午～午後6:00

休所日 月曜日、日曜日 (第1・第3日曜日を除く)

国民の休日、12月29日～1月3日

住所 〒914-0063 敦賀市神楽町1丁目4-26

TEL (0770)21-3455 FAX (0770)21-3441

Home Page:<http://www.f-i-a.or.jp/reinan/>

E-mail:reinan@f-i-a.or.jp



年報 平成21年度

発行年月日 平成22年6月25日

編集・発行 財団法人 福井県国際交流協会

〒910-0004 福井市宝永3丁目1-1

TEL (0776)28-8800 (代) FAX (0776)28-8818



FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION